

Our Lady of Fatima Church



21^a Domingo do Tempo Comum 21st Sunday in Ordinary Time

I^a Leitura / First Reading:

Josué / Joshua 24:1-2^a, 15-17, 18b

II^a Leitura / Second Reading:

Efésios / Ephesians 5:2^a, 25-32

Evangelho / Gospel: João / John 6:60-69

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Agosto / August 18-19, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

\$1,920

Esta Semana/This Week

Agosto / August 25-26, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Despesas da Festa da N.S. da Luz
Our Lady of Light Feast Expenses

Próxima Semana/Next Week

Setembro / September 1-2, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

Mayor's "Senior Day" at Brooksby Farm: Wednesday, September 12 from 10am to 1pm. Join the Mayor and Peabody Council on Aging for tours, shopping, free lunch, free flu shots and hayride at this historic site. Call 978-531-2254 to reserve a spot. Transportation is available if needed.

"Dia das Pessoas da Terceira Idade" do Prefeito de Peabody na Fazenda Brooksby: Quarta-feira, 12 de Setembro 10am-1pm. Junte-se ao Prefeito e o Conselho de Peabody sobre Envelhecimento para passeios, compras, almoço e vacinas contra a gripe de graça e passeio de feno livre neste local histórico. Ligue para 978-531-2254 para reservar um lugar. Transporte está disponível, se for necessário.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

We must never fail to thank our Lord after we have received some sign of goodness, some benefit from Him. For God loves grateful hearts and heaps blessings upon them. – *St. Mary Euphrasia*

Nunca devemos deixar de agradecer a nosso Senhor depois de termos recebido algum sinal de bondade, e alguns benefícios d'Ele. Porque Deus ama corações agradecidos e dá-lhes bênçãos. - *Santa Maria Eufrásia*

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

CCD Registration Forms. Reminder: Registrations after August 15 will be charged a late fee of \$25. Please return completed registration forms and payment for the 2018-2019 year for grades K-10 a.s.a.p. Thank you for your attention to this important faith matter!

CCD formulários de registo. Lembrete: As inscrições após 15 de Agosto, será cobrada uma taxa de atraso de \$25.

Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2018-2019 para as classes K-10 o mais pronto possível. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

Prayer List

Joanne Pantapas	Don White	Micheline Vareika
Millie Ogiba	Alison Greenspan	Anthony Iasbarrone
Maria Gil	Steven Woods	Isabelina Santos
Manuel & Deolinda Sylvia	Olivia (17yrs)	Darren Santos
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Maria Sousa
Glorinda Bettencourt	Cheryl Lopez	Nursing Home Residents
Kaylin Jette (9yrs)	Manuel Machado	Tammy Stevens
Manuel & Maria Augusta	Paiva Lucy Sousa	Maria Terra
Rachel Eager	Laurel & Andrea	Manuela Barcelos
Angela Trionfi	Purificação Machado	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Cecilia Cardoso	Arlindo Constantino
Dior Stavros	Jane Hartney	Elizabeth Lane
Joel Rivera	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Maria Pereira		

Please provide an update on the names below.

Por favor, forneça uma atualização sobre os nomes abaixo.

Olga Alves	José Lopes	Manuel Felix
Estefana Martinho	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Mikey Santos	Antonia Ribeiro
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
José Gregorio	Donna Stoven	João Narcisso
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Ed Shreenan
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Jennifer Desrosiers
Joseph DeCotis	Kelly Quadros	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Ingrid Grant
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Rita Bushee
Maria Rita	Leonardo DaSilva	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Grace Longo
Alexis Crisostomo	Jacinto Figueiredo	Orlanda Reis
Luisa Amaral	Ilirio Costa	Maria Rodrigues
Belmira Santos	Maria Joaquina Cabral	Maria Frias Silva
Maria Lucinda daSilva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Arlindo Santos	Paula Cristina Silva	Natalia DaSilva

We are happy to report that our **Yard Sales** are having continued success! We raised \$2,228 from kitchen sales and selling treasures last week. Thanks to all who donated, worked and made delicious food!

Estamos felizes em informarmos que o nosso **Yard Sale** da semana passada rendeu \$2,228 com a venda de cozinha e dos tesouros que nos doaram, continua a ser um grande sucesso. Obrigado a todos que ajudaram!

Eternal Life Radio Network/WQPH is sponsoring a **pilgrimage to EWTN** and the Shrine of the Blessed Sacrament on Sunday, Sept 9 – Thursday, Sept. 13. Cost is \$999. For questions, or to reserve your spot, please contact Maryann Harold at 781-218-2834 or maryannharold@comcast.net.

Our Lady of Fatima Church

A Rede de Rádio da Vida Eterna / WQPH está patrocinando uma peregrinação à EWTN e ao Santuário do Santíssimo Sacramento no Domingo, 9 de Setembro - Quinta-feira, 13 de Setembro. O custo é de \$999. Em caso de dúvidas ou para reservar seu lugar, entre em contato com Maryann Harold no número 781-218-2834 ou maryannharold@comcast.net.

Kid's Corner: Jesus has made a great promise: "whoever eats My flesh and drinks My blood has Eternal life." Many in the crowd thought this was disgusting. They didn't understand that He would give people His Body and Blood in the form of bread and wine. Some decided to stop believing in Him because it was too much to believe. Even today, many people hold on to bad attitudes that keep them from believing in Jesus' Good News. Catholics believe that when they receive the Body of the Risen Christ, they are changed by the love that God offers them in a special way in Holy Communion. The Eucharist is a beautiful gift and it reminds us that God only wants what is best for everyone.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday	8/27
Nao haverá Missa	
Terça-feira/Tuesday – 9am Mass	8/28
Vanessa Cavaco – 1 ^a anniv.	mae e familia
Hino M. Silva – 16 ^o anniv.	familia
Quarta-feira/Wednesday	8/29
Nao haverá Missa	
Quinta-feira/Thursday	8/30
Nao haverá Missa	
Sexta-feira / Friday – 6pm	8/31
Rosa Machado	filho Adroaldo e familia
Sábado / Saturday	9/1
9am – Mass for all parishioners	
5pm	
Balbina Gonçalves (living)	Herminia Esteves
Sunday/Domingo	9/2
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
José Felizardo	esposa e filhos
Carlos da Costa Gomes e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
John Primmer	Frank L Perley Jr
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgia Silva
José daCosta Feitor	filho José Manuel Feitor
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
Joao daSilva Bettencourt	esposa Conceição
José Machado e Mariana Silva	familia
Manuel Lima Silva – 6 ^o ann.	esposa e filhos
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mae

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Memoriais da Liturgia - Uma vela por Nossa Senhora foi doada por Fernanda Silva e uma vela por São José foi doada Arminda Loureiro. Deus abençoe pela sua generosidade.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

September 9: Festa de Nossa Senhora da Luz
September 15: Door-to-door Evangelization
September 16: Catechetical Sunday
September 29: Door-to-door Evangelization
October 6: Door-to-door Evangelization
October 7: CCD Teacher meeting 2-4pm
October 7: Festa de Nossa Senhora da Aparecida
October 14: Festa de Nossa Senhora da Fatima
October 21: First day of Religious Education

For our children who will be **going to college**, we pray: God, our Father, You made St. Thomas Aquinas known for his holiness and learning. Help our children to grow in wisdom by his teaching, and in holiness by his faith. Through his intercession, we pray that all will entrust their body, mind, soul, thoughts, actions, and life to obtain the grace of loving Christ above all. Amen.

Para os nossos filhos que **estarão indo para a faculdade**, rezamos: Deus, nosso Pai, Tu fizeste São Tomás de Aquino conhecido pelo seu santidade e aprendizagem. Ajuda os nossos filhos a crescer em sabedoria, pelo seu ensinamento e em santidade pela sua fé. Por sua intercessão, oramos para que todos entreguem o seu corpo, mente, alma, pensamentos, ações e vida para obter a graça de amar a Cristo acima de tudo. Amen.

The **Carmelite Sisters' Holy Childhood Preschool**, 5 Wheatland Street, Peabody, has openings for 3-year-old Tuesday/Thursday Nursery program for 2018-2019 school year. Children must be 3 by September 1 to be eligible. Our school opens at 7:15am, the structured curriculum time is 8:30–11:30am with extended day hours until 5:45pm. Please call Sr. Kathy at 978-531-4733 for further information and to tour our preschool and playgrounds, or visit the website at: www.Carmelitepreschool.com. A teacher's aide position is available M-F 8am-12:30pm. Please call for more information.

A Pré-escola da Infância Missionária das Irmãs Carmelitas, 5 Wheatland Street, Peabody, tem vagas para o programa de creches de 3 anos de Terça-feira/Quinta-feira para o ano letivo de 2018-2019. As crianças devem ter 3 anos antes 1 de Setembro para ser elegível. A escola abre às 7h15, o horário do currículo estruturado é das 8h30 às 11h30 com as horas do dia estendido até as 17h45. Por favor, ligue para o Sr. Kathy pelo telefone 978-531-4733 para obter mais informações e para visitar a nossa pré-escola e patios de recreio, ou visite o site: www.Carmelitepreschool.com. A posição de professor assistente está disponível M-F 8 am-12:30pm. Por favor, ligue para mais informações.

Our Lady of Fatima Church

Bazaar Preparation: It's never too early to start planning and seeking out donations for our annual bazaar in November. When out shopping, please keep in mind items for our baskets, raffles, and baking ingredients. As always, thank you for your support.

Preparação para o Bazar: Nunca é muito cedo para começar a planejar e pedir donativos para o nosso bazar anual em Novembro. Ao fazer as suas compras, lembre-se das coisas para os nossos cestos, rifas e ingredientes para os biscoitos. Como sempre, obrigado pelo seu apoio.

Oberammergau – Located in the Bavarian region of Germany, this small town is known for its performance of the Passion Play every 10 years. It was first performed in 1634 as a a vow made by the inhabitants of the village that if God spared them from the effects of the bubonic plague, they would perform a passion play every ten years. After the vow was made, not another inhabitant of the town died from the plague. The play involves over 2000 actors, singers, instrumentalists and technicians, all residents of the village. It will next be performed in 2020, and we are planning a parish excursion via a Viking River Cruise in July/August 2020. While details are still developing, we will need to book reservations soon. If you are interested, please call the office for more details.

Oberammergau - Localizada na região da Baviera, na Alemanha, esta pequena cidade é conhecida pelo seu Teatro da Paixão a cada 10 anos. Foi realizado pela primeira vez em 1634 como um voto feito pelos habitantes da aldeia de que, se Deus os poupasse dos efeitos da peste bubônica, eles realizariam um Teatro de Paixão a cada dez anos. Depois que o voto foi feito, nenhum outro habitante da cidade morreu da praga. A peça envolve mais de 2000 atores, cantores, instrumentistas e técnicos, todos residentes da aldeia. A próxima será realizada em 2020, e estamos planejando uma excursão paroquial por meio de um Viking Cruzeiro no Rio em Julho/Agosto de 2020. Embora os detalhes ainda estejam em desenvolvimento, precisaremos fazer reservas em breve. Se estiver interessado, por favor, ligue para o escritório para mais detalhes.

Group Marriage Validation Ceremony: Are you or someone close to you civilly married but not with the blessing of the Church? Would you like to be married by a bishop? Bishop Mark O'Connell has organized a group wedding for those in the North Region of the Archdiocese of Boston: Friday, October 19 at Saint Anthony of Padua Church, 250 Revere Street, Revere beginning at 6pm. The ceremony will be designed for couples not married in the Church to validate their marriages before Bishop Mark. During the wedding ceremony, each couple will say their vows separately before the bishop and their two witnesses. To sign up, each of the couples should be endorsed by their parish as free to marry and adequately prepared. Please register ahead of time with the Office of the Regional Bishop - North Region, 978-531-1013. There will be no cost to the couples. Dress as you are comfortable. The number of guests allowed will be determined by the number of couples registered.

A special thank you to all who have given in their parish envelopes/donations before or upon returning from vacation. God bless you for your generosity!

August 25 & 26, 2018

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Cerimônia de Validação do Casamento em Grupo: Tu ou alguém próximo de ti é casado civilmente, mas não com a bênção da Igreja? Gostaria de se casar com um bispo? O Bispo Mark O'Connell organizou um casamento em grupo para os que estão na Região Norte da Arquidiocese de Boston: Sexta-feira, 19 de Outubro, na Igreja Santo Antônio de Pádua, 250 Revere Street, Revere começando às 18h. A cerimônia será planejada para casais não casados na Igreja para validar seus casamentos antes do Bispo Mark. Durante a cerimônia de casamento, cada casal dirá seus votos separadamente perante o bispo e suas duas testemunhas. Para se inscrever, cada um dos casais deve ser endossado por sua paróquia como livre para se casar e adequadamente preparado. Por favor, registre-se com antecedência no Escritório do Bispo Regional - Região Norte, 978-531-1013. Não haverá custo para os casais. Vista-se como você está confortável. O número de convidados permitido será determinado pelo número de casais registrados.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Um agradecimento especial a todos os que deram seus envelopes/doações paroquiais antes ou ao retornar das férias. Deus o abençoe por sua generosidade!

Liturgy Memorials - The candle for Our Lady has been donated by Fernanda Silva and the candle for St. Joseph has been donated by Arminda Loureiro. God Bless you for your generosity.

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

25 e 26 de Agosto, 2018